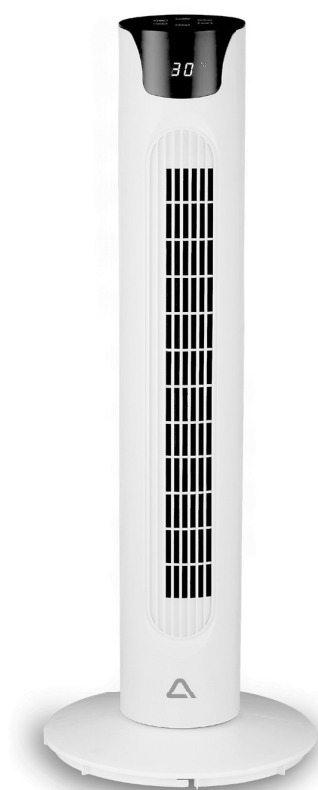




HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

TORONY VENTILÁTOR



AMBIANO

JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE

858326



Kérjük forduljon a magyarországi
ALDI áruházakhoz.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
FAN23_10052

05/2026

3
ÉV JÓTÁLLÁS

TARTALOMJEGYZÉK

1	Általános tudnivalók	3
2	Biztonság	3
2.1	Megjegyzések magyarázata	3
2.2	Jelmagyarázat	3
2.3	Általános biztonsági utasítások	3
2.4	Kiegészítő biztonsági utasítások	4
2.5	Rendeltetésszerű használat	4
3	Termékáttekintés	5
4	Az első használat előtt	5
4.1	A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése	5
4.2	Alaptisztítás	5
5	Összeszerelés	5
5.1	Az elem behelyezése és cseréje	5
6	Kezelés	6
6.1	A termék be- és kikapcsolása	6
6.2	Az oscillációs funkció használata	6
6.3	A ventilátorsebesség beállítása	6
6.4	A szélüzemmódok kiválasztása	6
6.5	Az ECO üzemmód használata	6
6.6	Az időzítő funkció használata	6
7	Tisztítás és karbantartás	6
7.1	Tisztítás	6
7.2	Tárolás	6
8	Műszaki adatok	7
9	Ártalmatlanítás	7
9.1	Csomagolás eltávolítása	7
9.2	A termék ártalmatlanítása	7
10	Jótállási	7
10.1	Jótállási tájékoztató	7

1 ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK



Ez a használati útmutató (a továbbiakban: útmutató) a termék részét képezi, és fontos információkat tartalmaz annak üzembe helyezésével és használatával kapcsolatban.

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót, különösen a **BIZTONSÁG** című fejezetet.

Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez és a termék károsodásához vezethet. Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használatához és hivatkozáshoz. Ha a terméket továbbadja, feltétlenül mellékelje az útmutatót is. Ha szüksége van az útmutató digitális másolatára, forduljon a szervizközpontoz.

2 BIZTONSÁG

2.1 MEGJEGYZÉSEK MAGYARÁZATA

Az útmutatóban, a terméken és/vagy a csomagoláson a következő jelzőszavak kerülnek alkalmazásra:

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- » Ez a jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely – ha nem kerülik el – súlyos, vagy akár halálos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT!

- » Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.

ℹ MEGJEGYZÉS

- » Ez a jel a kezeléssel és a használatról nyújt hasznos kiegészítő információkat.

2.2 JELMAGYARÁZAT

Az útmutatóban, a terméken és a csomagoláson a következő jelöléseket használjuk.



Olvassa el az útmutatót.



Megfelelőségi nyilatkozat: Az ilyen jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes hatályos előírását.



Ez a jel a II. érintésvédelmi osztályba tartozó készülékeket jelöli.



Váltakozó áram (AC)



Egyenáram



Az itt látható jellel ellátott termékeket csak beltéri területeken szabad használni.



LENYELÉS OKOZTA VESZÉLY: A termék gombjeleket tartalmaz. AZ ELEMMEL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS: GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TÁROLANDÓ

⚠ AZ ELEMMEL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS

GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TARTANDÓ

A lenyelés égési sérüléseket, légyszöveti perforációt és halált okozhat. Az anyag szervezetbe jutásától számított 2 órán belül súlyos égési sérülések jelentkezhetnek. Azonnal kérjen orvosi segítséget.



A készülék a következő elemeket tartalmazza:

Akkumulátor Típusa: CR2025 3V | Univerzális elem

Kémiai rendszer: Lithium, MnO₂

További információért lásd az adatmezőt *

Az elemek vagy gombjelek biztonságos eltávolítása

Figyelmeztetés: Győződjön meg arról, hogy az elem vagy gombjelem teljesen lemerült. • Távolítsa el az elemtartó fedelét. Távolítsa el az üres elemet vagy gombjeleket, és cserélje ki egy új elemre vagy gombjelemre. Győződjön meg arról, hogy a polaritás helyes. Az üres elem vagy gombjelem most elhelyezhető egy gyűjtőpontra. • Az eszköz ártalmatlanítása: Óvatosan távolítsa el az elemet vagy gombjeleket a leírtak szerint. Az elem vagy gombjelem és az eszköz most külön-külön ártalmatlanítható.



Nem újratölthető! Az elemeket mindig az eredeti csomagolásukban, nem pedig lazán tárolja.

Ne töltsön, ne károsítsa és ne nyissa ki az elemeket. Ne dobja tűzbe. Ne zárja rövidre. Helyezze be helyesen (+/-). Ne keverjen régi és friss elemeket, ne keverjen különböző márkákat, ne keverjen különböző technológiákat. Cserélje ki az összes elemet egyszerre. Azonnal távolítsa el az elemeket, ha kimerültek vagy nincsenek rendszeres használatban.

⚠ Figyelmeztetés

GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ.

Lenyelés kémiai égési sérüléseket, lágy szövetek perforációját és halált okozhat. Súlyos égési sérülések 2 órán belül bekövetkezhetnek a lenyelést követően. Azonnal forduljon orvoshoz.



Tűzoltószerek: CO₂, Száraz poroltószer

Az elemek elkülönített gyűjtése.

Ártalmatlanítás: Soha ne dobja ki az elemeket a háztartási szemébe vagy vízi utakba. A használt elemeket közvetlenül az értékesítési pontra vagy egy nyilvános gyűjtőpontra vigye vissza. A végfelhasználó törvényileg köteles az elemeket visszajuttatni.

2.3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉSI! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

A termék szakszerűtlen használata növeli a balesetveszélyt.

- » A terméket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja.
- » Ha a termék hálózati kábele sérült, a veszélyek megelőzése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, az ügyfélszolgálattal vagy megfelelő képzésű szakemberrel.
- » Ne üzemeltesse a terméket ventilátorvédő nélkül.
- » Tartsa távol a haját, esetlegesen laza ruhadarabjait, az ujjait és minden testrészét a nyílásoktól és a mozgó alkatrészekről. A mozgó alkatrészekkel való érintkezést kerülni kell.
- » Ne működtesse a terméket ablaknyitókat, függönyöket, növények stb. közvetlen közelében, hogy megelőzze a véletlen összegabalyodást vagy a tűzveszélyt.
- » Tartsa távol a háziállatokat a terméktől.

⚠ FIGYELMEZTETÉSI! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A hibás elektromos csatlakoztatás, a túl nagy hálózati feszültség, illetve a szakszerűtlen kezelés áramütést okozhat.

- » A terméket csak a típusablán szereplő értékek szerinti hálózati feszültségű hálózati aljzathoz csatlakoztassa.
- » A terméket csak jól hozzáférhető hálózati aljzathoz csatlakoztassa, hogy probléma esetén gyorsan le tudja választani az áramellátásról.
- » Ne nyissa fel a készülék házát, bízva szakemberre a javítást. Forduljon megfelelő szakműhelyhez. A garanciális és jótállási igény hatályát veszti saját kezű javítás, rossz csatlakoztatás vagy hibás kezelés esetén.
- » Javításhoz csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. A termékben olyan elektromos és mechanikus részegységek találhatók, melyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- » Ne használja a terméket külső időkapcsoló órával vagy külön távirányító rendszerrel.
- » Ne fogja meg nedves, vizes kézzel a hálózati csatlakozót.
- » A hálózati csatlakozót soha ne a hálózati kábelnél, hanem mindig a dugót fogva húzza ki a csatlakozóaljzathoz.
- » Ne szállítsa, ne húzza, ne vigye a terméket a hálózati kábelnél fogva.
- » A terméket és a hálózati kábelt tartsa távol nyílt lángtól és forró felületektől.
- » Úgy vezesse a hálózati kábelt, hogy senki ne essen el benne.

- » A hálózati kábelt ne törje meg és ne helyezze éles felületre.
- » Ne tegye olyan helyre a terméket, ahonnan fürdőkádába vagy mosdókagylóba eshet.
- » Soha ne nyúljon az elektromos készülék után, ha az vízbe esett. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.
- » Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a termék készülékébe.
- » Mindig kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a hálózati csatlakozót, ha nem használja a terméket, éppen tisztítja, vagy ha valamilyen hibát észlel rajta.
- » Ne használja a terméket, ha nem rendeltetészerűen működik, illetve ha leesett, megsérült vagy vízbe esett. Vigye el a terméket egy szervizközpontba ellenőrzés és javítás céljából.
- » Ne tekercselje fel túl szorosan a tápkábelt, mert ezzel kárt tehet a kábelben.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLYES A GYERMEKEKRE ÉS A KORLÁTOZOTT FIZIKAI, ÉRZÉKELÉSI VAGY MENTÁLIS KÉPESSÉGŰ SZEMÉLYEKRE (PÉLDÁUL AZ IDŐSEBB EMBEREKRE, ÉS AZOKRA, AKIK NINCSENEK FIZIKAI VAGY SZELLEMI KÉPESSÉGEIK TELJES BIRTOKÁBAN), VAGY AZON SZEMÉLYEKRE, AKIK NEM RENDELKEZNEK MEGFELELŐ TAPASZTALATTAL ÉS TUDÁSSAL (PÉLDÁUL A NAGYOBB GYERMEKEKRE).

- » A terméket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű személyek, továbbá olyanok, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással, csak felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha eligazítást kaptak a termék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az azzal kapcsolatos veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- » Mindig gondosan felügyelje a gyermekeket, amikor a terméket a közelükben használja.
- » A sérülés vagy áramütés kockázatának csökkentése érdekében a termékkel nem szabad játszani, és azt kisgyermek elől elzárva kell tartani.
- » Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket. Kapcsolja ki a terméket, ha sokáig nem használja.
- » Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak a műanyag csomagolással. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSI ÉS ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!

A normál és újratölthető elemek nem megfelelő kezelése robbanáshoz vezethet. A szivárgó akkumulátorosavval való érintkezés esetén a sav égési sérüléseket okozhat.

- » FIGYELMEZTETÉS: Ne nyelje le az elemeket, ez kémiai marási sérülés kockázatát rejti magában! Tartsa távol az elemeket a gyermekektől.
- » Nem megfelelő használat esetén az elemekből folyadék szivároghat; kerülje az ezzel való érintkezést. Az elemből szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- » Ha az akkumulátorfolyadék a bőrével érintkezik vagy a szemébe kerülne, azonnal öblítse le az érintett területet tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.
- » Az elemet nem szabad szétbontani, rövidre zární vagy tűzbe dobni.
- » Ha az elemtartó rekesz nem zár biztonságosan, ne használja tovább a távirányítót, és tartsa távol a gyermekektől.

Nincsenek nyilvánvaló tünetek

Ha lenyelt, vagy fennáll annak a lehetősége, hogy lenyelt egy elemet, akkor forduljon orvoshoz, és tájékoztassa az egészségügyi hatóságokat az elem feltételezett lenyeléséről. Nem mindig ismerhető fel egyértelműen, ha egy gyermek lenyelt egy gomelemet, mivel nincsenek specifikus tünetek. De előfordulhat:

- köhögés, öklendezés vagy nyáladász;
- gyomorrontásnak vagy vírusfertőzésnek tűnik;
- beteg;
- hányás;
- a torkára vagy a gyomrára mutat;
- gyomor-, mellkas- vagy torokfájdalom panaszok;
- fáradtság vagy bágyadság és
- fájdalmat érez a gyomrában, a mellkasában vagy a nyakában;
- fáradt vagy letargikus;
- a szokásosnál csendesebb vagy ragaszkodóbb, vagy vagy „nem teljesen önmaga”;
- étvágytalan vagy a szokásosnál kisebb az étvágya és
- nem akar/nem tud szilárd ételt enni.

Ezek a tünetek változóak vagy ingadoznak, a fájdalom pedig fokozódhat majd enyhülhet.

A gomelemek lenyelésének egyik sajátos tünete a friss (élénkörös) vér hányása. Ha gyermekénél jelentkezik ez, azonnal kérjen orvosi segítséget.

Mivel a jelek nem nyilvánvalóak, fontos, hogy figyeljen a lakásában található szabadon hagyott, használt vagy tartalék gomelemekre, valamint az azokat tartalmazó termékekre.

- » Elemcsere esetén mindig ugyanolyan vagy egyenértékű elemet használjon.
- » Soha ne tegye ki túlzott hőségnek az elemeket (például közvetlen napfénynek vagy tűznek). Ne dobja az elemeket nyílt lángba.
- » Mind az új, mind a használt elemeket úgy tárolja, hogy azokhoz gyermek ne férhessen hozzá.
- » A szivárgó elemeket kizárólag kesztyűben fogja meg, és gondoskodjon azok szabályszerű ártalmatlanításáról.
- » A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.
- » Különböző elemtípusok, valamint új és használt elemek nem keverhetők.
- » Az elemeket a polarításra (+/-) ügyelve kell behelyezni.
- » A lemerült elemeket vegye ki a termékből és biztonságosan ártalmatlanítsa.
- » Ha a terméket hosszú ideig nem használják és külön tárolóhelyre rakják, az elemet el kell távolítani.
- » Ne tegye ki az elemet és a távirányítót tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. Tűz esetén és 130 °C feletti hőmérsékleten robbanásveszély áll fenn.

2.4 KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

VIGYÁZAT! KÁROSODÁS VESZÉLYE!

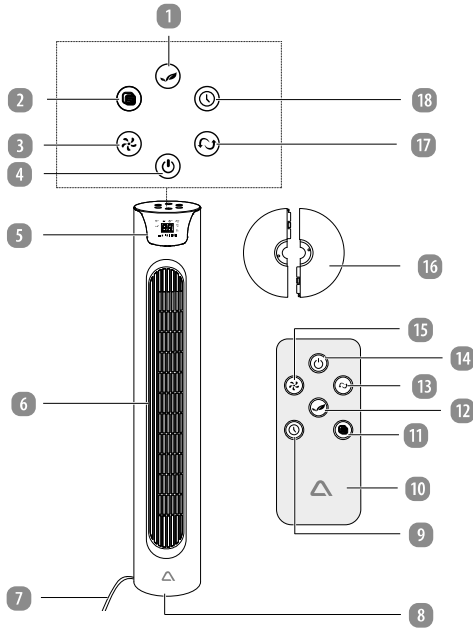
A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- » A terméket könnyen hozzáférhető, vízszintes, száraz, hűvös és kellően stabil felületre helyezze. Ne helyezze a terméket a felület peremére.
- » Soha ne helyezze a terméket forró felületre vagy annak közelébe (pl. tűzhelylap stb.).
- » Gondoskodjon arról, hogy a hálózati kábel ne érintkezhesen forró felülettel.
- » A terméket ne tegye ki magas hőmérsékletnek (fűtőtest stb.) vagy az időjárás hatásainak (esőnek stb.).
- » Soha ne töltsen meg a terméket folyadékkal.
- » Tisztításhoz ne merítse a terméket vízbe, és ne használjon hozzá gőztisztítót sem. A termék károsodhat.
- » Ne használja a terméket, ha megrepedt, eltörtött vagy deformálódott valamely műanyag alkatrésze. A sérült alkatrészeket kizárólag eredeti cserealkatrészekkel pótolja.
- » Ne akadályozza a szabad légáramlást.
- » Megjegyzés: Soha ne nyissa ki a fő egységet vagy a biztonsági védőburkolatot tisztítás vagy karbantartás céljából.
- » Soha ne akasszon tárgyakat a termékre, és ne fedje azt le.
- » Ne használja a terméket, ha nincs teljesen összeszerelve. Használat előtt győződjön meg arról, hogy az alap stabilan a termék aljához van erősítve.

2.5 RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- A termék kizárólag száraz helyiségekben való levegőkerítéshez van kialakítva. Kizárólag személyes használatra szolgál, ipari, kereskedelmi használatra nem alkalmas. A termék nem játékszer.
- A terméket kizárólag a használati útmutatónak megfelelően használja. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.
- A gyártó vagy a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkkért és sérülésekkért nem vállal felelősséget.

3 TERMÉKÁTTEKINTÉS



- | | |
|--|---|
| 1 ECO (BE) gomb | 10 Távirányító |
| 2 Üzem mód gomb (normál szélüzemmód/természetes szélüzemmód/természetes szélüzemmód/alsói szélüzemmód) | 11 Üzem mód gomb (normál szélüzemmód/természetes szélüzemmód/alsói szélüzemmód) |
| 3 Ventilátorsebesség gomb (alacsony/közepes/magas) | 12 ECO (BE) gomb |
| 4 Bekapcsoló gomb | 13 Oszcilláció gomb |
| 5 Kijelző | 14 Bekapcsoló gomb |
| 6 Ventilátorvédő | 15 Ventilátorsebesség gomb (alacsony/közepes/magas) |
| 7 Hálózati kábel csatlakozóval | 16 Alap |
| 8 Műanyag anya (alul) | 17 Oszcilláció gomb |
| 9 Időkapcsoló gomb | 18 Időkapcsoló gomb |

4 AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

4.1 A TERMÉK ÉS A CSOMAG TARTALMÁNAK ELLENŐRZÉSE

VIGYÁZAT! KÁROSODÁS VESZÉLYE!

Ha a csomagolást figyelmen kívül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, akkor a termék könnyen megsérülhet.

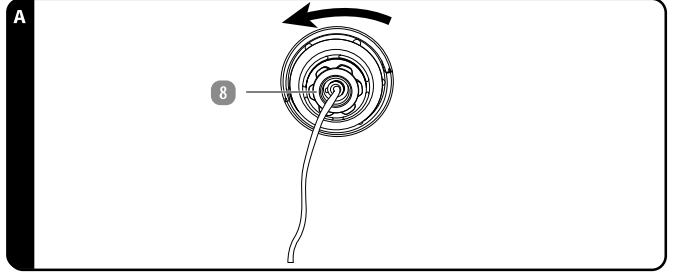
» Ezért a csomagolás kinyitásakor nagyon óvatosan járjon el.

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
2. Ellenőrizze a csomag hiánytalanságát (lásd a **TERMÉKÁTTEKINTÉS** c. fejezetet).
3. Ellenőrizze, hogy láthatók-e sérülések a terméken vagy bármely alkatrészén. Amennyiben igen, ne használja a terméket. Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl az útmutató fedőlapján feltüntetett elérhetőségeken keresztül.

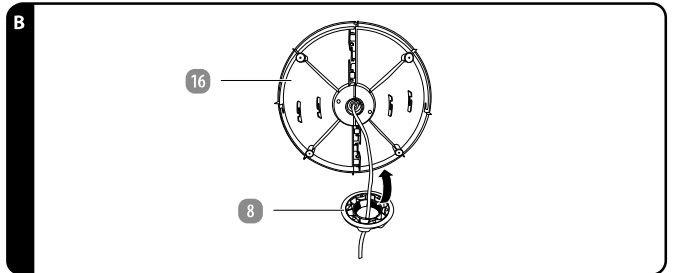
4.2 ALAPTISZTÍTÁS

1. Távolítsa el a csomagolóanyagot és az összes védőfóliát.
2. Az első használat előtt tisztítsa meg a termék minden részét a **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS** című fejezetben leírtak szerint.

5 ÖSSZESZERELÉS



1. Csavarja le a műanyag anyát (8) a termék aljáról (lásd az **A ábrát**).
2. Csatlakoztassa egymáshoz az alap (2) felét az egyik alap (16) csapjainak a másik alap nyílásaiba való betolásával.



3. Rögzítse az alapot (16) a termékhez a műanyag anyának (8) a termék menetes részére való felcsavarásával (lásd a **B ábrát**).

5.1 AZ ELEM BEHELYEZÉSE ÉS CSERÉJE

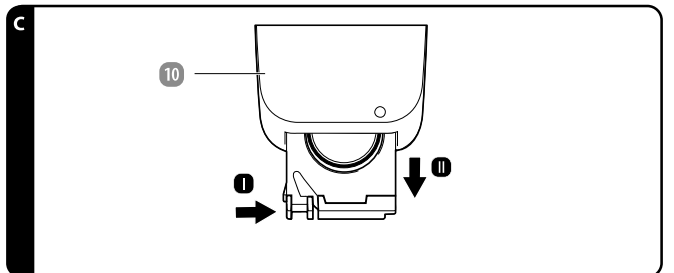
⚠ FIGYELMEZTETÉS! FULLADÁS VESZÉLY!

Akut egészségügyi veszélyt jelent és fulladást okozhat, ha a gyermekek vagy az állatok lenyelnek egy elemet.

- » Az elemet gyermekek elől elzárva tárolja.
- » Ha azt gyanítja, hogy elemet nyelt le, vagy az a test bármely részébe került, azonnal forduljon orvoshoz.
- » Ha az elemtartó rekesz nem zár biztonságosan, ne használja tovább a távirányítót, és tartsa távol a gyermekektől.

ℹ MEGJEGYZÉS

- » Az első használat előtt vegye le a szigetelő fóliát a távirányítóról, hogy létrejöhön az elektromos érintkezés az elemmel.
- » A lemerült elem helyett mindig ugyanolyan vagy egyenértékű elemet használjon (CR2025).



1. Lazítsa meg az elemtartó rekeszt rögzítő csavart a távirányító (10) hátulján (lásd a **C ábrát**).
2. Csúsztassa a reteszelfőület az egyik oldalra (lásd a **C. ábra** I. lépését), majd húzza ki az elemtartó rekeszt (lásd a **C. ábra** II. lépését).
3. Helyezzen be egy új CR2025 elemet az elemtartó rekeszbe az ott látható (+/-) jelzéseknek megfelelően.
Az elem cseréjekor először vegye ki a régi elemet, és ártalmatlanítsa azt a helyi előírásoknak megfelelően (lásd az **ÁRTALMATLANÍTÁS** fejezetet).
4. Tolja vissza az elemtartó rekeszt a távirányítóba.
5. Helyezze vissza a csavart, majd húzza meg.

6 KEZELÉS

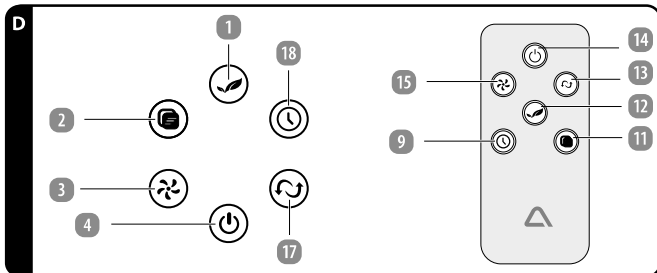
VIGYÁZAT! KÁROSODÁS VESZÉLYE!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

» Ne nyomjon meg egyszerre két vagy több gombot.

6.1 A TERMÉK BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót (7) a dugaszoló aljzathoz. Amint a terméket csatlakoztatják az aljzathoz, a kijelző (5) világítani kezd és mutatja az aktuális szobahőmérsékletet.



2. Nyomja meg a bekapcsológombot (4) / (14) a termék bekapcsolásához (lásd a D ábrát).
3. Nyomja meg ismét a bekapcsoló gombot a termék kikapcsolásához.

6.2 AZ OSCILLÁCIÓS FUNKCIÓ HASZNÁLATA

- Az oszcillációs funkció aktiválásához nyomja meg az oszcilláció gombot (13) / (17) (lásd a D ábrát). A kijelzőn (5) kigyullad az oszcilláció jelzőfénye, és a termék elkezd egyik oldalról a másikra forogni.
- Az oszcilláció leállításához nyomja meg újra az oszcilláció gombot.

6.3 A VENTILÁTORSEBESSÉG BEÁLLÍTÁSA

- Nyomja meg többször egymás után a ventilátorsebesség gombot (3) / (15) a kívánt ventilátorsebesség (alacsony/közepes/magas) kiválasztásához (lásd a D ábrát). A kijelzőn (5) megjelenik a ventilátor sebessége: „///” (alacsony), „////” (közepes) vagy „/////” (magas).

6.4 A SZÉLÜZEMMÓDOK KIVÁLASZTÁSA

Ez a termék 3 szélüzemmóddal rendelkezik.

- Nyomja meg az üzemmód gombot (2) / (11) a kívánt szélüzemmód kiválasztásához (lásd a D ábrát). A kijelzőn (5) megjelenik a megfelelő szélüzemmód jelzőfénye az Ön beállításának megfelelően: „~” (normál szélüzemmód), „~” (természetes szélüzemmód), „~” (alvási szélüzemmód).
- **Normál szélüzemmód:** A termék az aktuálisan kiválasztott ventilátorsebességgel üzemel.
- **Természetes szélüzemmód:** A termék folyamatosan vált a különböző légáramlási sebességek között. Természetes szélüzemmódban a ventilátorsebesség beállításához nyomja meg többször egymás után a ventilátorsebesség gombot:
Alacsony sebesség: Többnyire alacsony sebesség.
Közepes sebesség: Félgy alacsony sebesség, félgy magas sebesség.
Magas sebesség: Többnyire magas sebesség.
- **Alvási szélüzemmód:** A termék folyamatosan vált a különböző légáramlási sebességek között. Alvási szélüzemmódban a kijelző 15 működés nélkül eltelt másodperc után kikapcsol. Alvási szélüzemmódban a ventilátorsebesség beállításához nyomja meg többször egymás után a ventilátorsebesség gombot:
Alacsony sebesség: Természetes üzemmód, alacsony sebesség.
Közepes sebesség: Természetes üzemmód, közepes és alacsony sebesség.
A ventilátor sebessége fokozatosan csökken, amíg el nem éri az alacsony sebességet.
Magas sebesség: Természetes üzemmód, magas, közepes és alacsony sebesség. A ventilátor sebessége fokozatosan csökken, amíg el nem éri az alacsony sebességet.

6.5 AZ ECO ÜZEMMÓD HASZNÁLATA

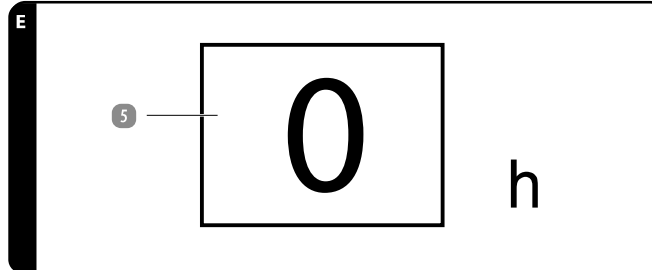
1 MEGJEGYZÉS

- » ECO üzemmódban a ventilátorsebesség gombok inaktívak.
- » A helyiség hőmérséklete a helyzettől függően változik. Ez eltérhet a hőmérő által jelzett értéktől.
- Nyomja meg az ECO gombot (1) / (12) az ECO mód kiválasztásához (lásd a D ábrát). A kijelzőn (5) megjelenik az ECO jelzőfénye („~”). ECO üzemmódban a termék automatikusan beállítja a ventilátor sebességét a környezeti hőmérsékletnek megfelelően.
- Ha a környezeti hőmérséklet 26 °C alá esik, a termék alacsony ventilátorsebességgel működik.
- Ha a környezeti hőmérséklet 26 és 29 °C között van, a termék közepes sebességgel működik.
- Ha a környezeti hőmérséklet magasabb, mint 30 °C, a termék magas sebességgel működik.
- Nyomja meg ismét az ECO gombot az ECO mód kikapcsolásához.

6.6 AZ IDŐZÍTŐ FUNKCIÓ HASZNÁLATA

Az időzítő funkció segítségével megadhatja, hogy mennyi ideig maradjon bekapcsolva a termék (1–12 óra).

- Az időzítő beállításához (1–12 óra) nyomja meg többször egymás után az időkapcsoló gombot (9) / (18) (lásd a D ábrát). A kijelzőn (5) megjelenik a beállított időtartam.
- Az időzítő beállítása után a kijelző a környezeti hőmérséklet és az időzítő beállítása között váltakozik.



- Az időzítő funkció megszakításához nyomja meg többször egymás után az időkapcsoló gombot (9) / (18), amíg a kijelzőn (5) meg nem jelenik az „0” jelzés (lásd az E ábrát).

7 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

7.1 TISZTÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

A termék szakszerűtlen használata sérülést okozhat.

» Tisztítás előtt a terméket mindig válassza le az áramellátásról.

FIGYELMEZTETÉS! RÖVIDZÁRLAT VESZÉLYE!

A burkolat alá beszivárgó víz rövidzárlatot okozhat.

» Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék házába.

» Tisztítás vagy használat során soha ne merítse a terméket és a töltőt vízbe vagy más folyadékba.

» Ne tartsa a terméket folyó víz alá.

VIGYÁZAT! KÁROSODÁS VESZÉLYE!

A szakszerűtlen használat kárt tehet a termékben.

» Ne használjon agresszív tisztítószerkeket vagy kemény keféket a termék tisztításához. Ezek károsíthatják a felületet.

1. Győződjön meg arról, hogy a termék ki van kapcsolva.
2. Húzza ki a hálózati csatlakozót (7) a csatlakozóaljzathoz.
3. Puha ecsettel tisztítsa meg a ventilátorvédőt (6).
4. Tisztítsa meg a terméket enyhén benedvesített törölkendővel. Szükség esetén kis mennyiségű mosogatószer is használható.
5. További használat vagy tárolás előtt törölje szárazra az összes alkatrészt tiszta törölkendővel.

7.2 TÁROLÁS

Tárolás előtt minden alkatrésznek teljesen száraznak kell lennie.

- A terméket mindig száraz helyen tárolja.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.
- A terméket gyermekek számára hozzáférhető helyen tárolja.
- A terméket az eredeti csomagolásban tárolja. A csomagolóanyagot is használja úgy, hogy a termék védve legyen, és szállítás közben ne tudjon elmozdulni a csomagoláson belül.

8 MŰSZAKI ADATOK

A fogyasztási cikk típusa:	FAN23_10052
Áramellátás:	220–240 V~, 50 Hz
Teljesítmény:	40 W
Érintésvédelmi osztály:	II
Gyártási szám:	858326

ADATMEZŐ

INNOVENT GMBH & CO. KG
Importőr: Königstraße 10C, 70173 Stuttgart, Germany
info@innovent-europe.de, www.innovent-europe.com



11/2030



11/2025

Származási hely Kína

Típus fickó: CR2025 3V

Modell: 5c0K32

Súly: ≈ 2,3 g

9 ÁRTALMATLANÍTÁS

9.1 CSOMAGOLÁS ELTÁVOLÍTÁSA



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A papír- és kartonhulladékot a papírgyűjtőbe, a fóliát pedig a műanyaggyűjtőbe helyezze.

9.2 A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

(Az Egyesült Királyságban, az Európai Unióban és más, az újrahasznosítható anyagok elkülönített gyűjtési rendszerét alkalmazó országokban érvényes)



Az elhasznált készüléket a háztartási hulladéktól különválasztva kell kiselejtezni!

Amennyiben a termék használhatatlanná válik, az országában érvényes rendelkezéseknek megfelelően selejtezze le. Így biztosítható a kibontott készülékek szakszerű újrahasznosítása, és elkerülhetők a környezetkárosító hatások. Ezért vannak ellátva az elektromos készülékek az itt látható jelöléssel.



Az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt leselejtezni!

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ön a törvény értelmében köteles azokat élettartamuk végén ingyenesen visszaszolgáltatni egy nyilvános gyűjtőhelyen vagy a forgalmazók által újrahasznosítás céljából létrehozott gyűjtőközpontokban.

Azokat az elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek szorosan a készülékbe zárva és sérülés nélkül eltávolíthatók, lemerülésük után el kell választani és a megfelelő módon kell ártalmatlanítani. A hulladékká vált berendezések és akkumulátorok újrafeldolgozása és újrahasznosítása jelentős mértékben hozzájárul környezetünk védelméhez. A nem megfelelő ártalmatlanítás során olyan mérgező anyagok kerülhetnek a környezetbe, amelyek károsak az emberekre, állatokra és növényekre.

Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és javaslatot az akkumulátorok és elemek élettartamának meghosszabbítására és újrahasznosításuk lehetővé tételére:

Az akkumulátorokat megfelelően és teljesen töltsse fel, hogy maximalizálja élettartamukat. Ha szükséges, töltés előtt megfelelő töltővel teljesen merítse le őket.

Fontolja meg az újratölthető elemek használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasználhatók és újratölthetők, csökkentve ezzel az elemhulladék mennyiségét.

Mindig a megfelelő típusú elemeket használja készülékeihez. A szakszerűtlen használat lerövidítheti az elemek élettartamát, és esetleg káros hatásai lehetnek.

Hulladékelemek kezelésénél mindig tartsa be a biztonsági előírásokat. Lítiumtartalmú (Li = Lítium) használt elemeknél fokozott tűzveszély áll fenn. A lítiumtartalmú használt elemek és akkumulátorok ártalmatlanítása során ezért különös odafigyeléssel kell eljárni. Helytelen ártalmatlanítás esetén hőhatások (felhevülés) vagy mechanikai károsodások révén belső vagy külső rövidzárlatok léphetnek fel. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, és az emberre és környezetre nézve súlyos következményekkel jár. A rövidzárlat elkerülése érdekében az elemek pólusait vagy érintkezőit a kibontás előtt ragassza le.

10 JÓTÁLLÁSI

Kérjük jótállási igényérvényesítés esetén forduljon a termékkel és az annak vételéről kiállított számlával / nyugtával a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.

10.1 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő (a jótállásra kötelezett) vállalkozás cégneve és címe: ALDI Magyarország Élelmiszer Bt. (Mészárosok útja 2., 2051 Biatorbágy, HUNGARY).

10.1.1 A JÓTÁLLÁSSAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK

A fogyasztó és vállalkozásunk közötti szerződés keretében eladott, jogszabály alapján kötelező jótállás alá tartozó új tartós fogyasztási cikkekre (a vonatkozó jogszabály mellékletében meghatározott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár feletti termékek) előírt kötelező jótállási idő

- 10 000** forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **1 év**,
- 100 000** forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén **2 év**,
- 250 000** forint eladási ár felett **3 év**.

Vállalkozásunk ugyanakkor a jelen jótállási jegyen feltüntetett, Magyarország területén fogyasztónak minősülő személyek által vásárolt, ekként megjelölt, új tartós fogyasztási cikk esetén az erre vonatkozó alábbi feltételek mellett 3 évre vállal jótállást, függetlenül attól, hogy a fogyasztási cikk jogszabály előírása alapján egyébként kötelező jótállás alá tartozik-e.

A jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (pl. világítótestek, akkumulátor kapacitás, gumibroncsok, védő-, takaróanyagok) rendes felhasználására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalomhasználat szerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget.

A jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Ha vállalkozásunk a jótállási kötelezettségének a fogyasztó felhívására – megfelelő határidőben – nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított **3 hónapon** belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A fogyasztó általi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, törések) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával, vagy ha az üzembe helyezést vállalkozásunk vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napján kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezeti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta. A fogyasztási cikkek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási határidő újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik. Az önként vállalt jótállás időtartama alatt a jótállási idő nem indul újra, kivéve, amennyiben a kicserélésre vagy kijavításra a jogszabályban előírt jótállási idő alatt került sor. Ebben az esetben a jogszabály szerinti jótállási időtartam indul újra.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa, ill. a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősülnek.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek, amelynek nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a jótállási általi visszaszolgáltatása. A jótállási jegyen rögzített szabályok vonatkozásában a mindenkor hatályos vonatkozó magyar jogszabályi előírások irányadók. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottannak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot – számlát vagy nyugtát – a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi ALDI áruházakban, míg a kijavítás, ill. bizonyos esetekben a kicserélés (szükség szerint a teljes fogyasztási cikknek vagy csak egyes alkatrészeinek a kicserélése) iránti igény a fogyasztó választása szerint a vállalkozásunk székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén és a jelen jótállási tájékoztatóban feltüntetett **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül is érvényesíthető. Utóbbi esetben a fogyasztó a kijavítás, ill. kicserélés lebonyolításának részleteit a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATLAL** közvetlenül egyeztetni.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikket az az értéksökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye.

A jogszabály alapján kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek esetén, ha az adott fogyasztási cikk rögzített bekötésű, ill. 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható, a fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy – a **JAVÍTÓSZOLGÁLTATNÁL** közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén – a **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** gondoskodik.

A fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicserélni, ha

- (i) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk első alkalommal történő javítása során a vállalkozásunk részéről megállapítást nyer, hogy a fogyasztási cikk nem javítható; vagy
- (ii) a jogszabály szerinti jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, valamint, ha a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”) 6:159. § (2) bekezdés b) pontja alapján a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és a fogyasztó nem kívánja a fogyasztási cikket a vállalkozásunk költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni; vagy
- (iii) a fogyasztási cikk kijavításra a kijavítási igény vállalkozásunk részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor.

Ha a fogyasztási cikk cseréjére nincs lehetőség, a vállalkozásunk köteles a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló nyugtán számlán feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

A nyolc napon belüli kicserélésre vagy vételár visszatérítésre vonatkozó ezen előírások a kötelező jótállás alá eső fogyasztási cikkek közül az elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint a motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Vállalkozásunk, ill. a **JAVÍTÓSZOLGÁLTAT** a kijavítás, ill. kicserélés során nem felel a fogyasztási cikken a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

Vállalkozásunknak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor vállalkozásunk a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

10.1.2 A JÓTÁLLÁSI IGÉNY BEJELENTÉSE

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított 2 hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

10.1.3 MENTESÜLÉS A JÓTÁLLÁSI FELELŐSSÉG ALÓL

Vállalkozásunk mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás időpontja után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár, a használati-kezelési útmutató szerinti karbantartás elmulasztása).

A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű használati és kezelési útmutatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

10.1.4 A FOGYASZTÓT A JÓTÁLLÁS ALAPJÁN MEGILLETŐ JOGOK

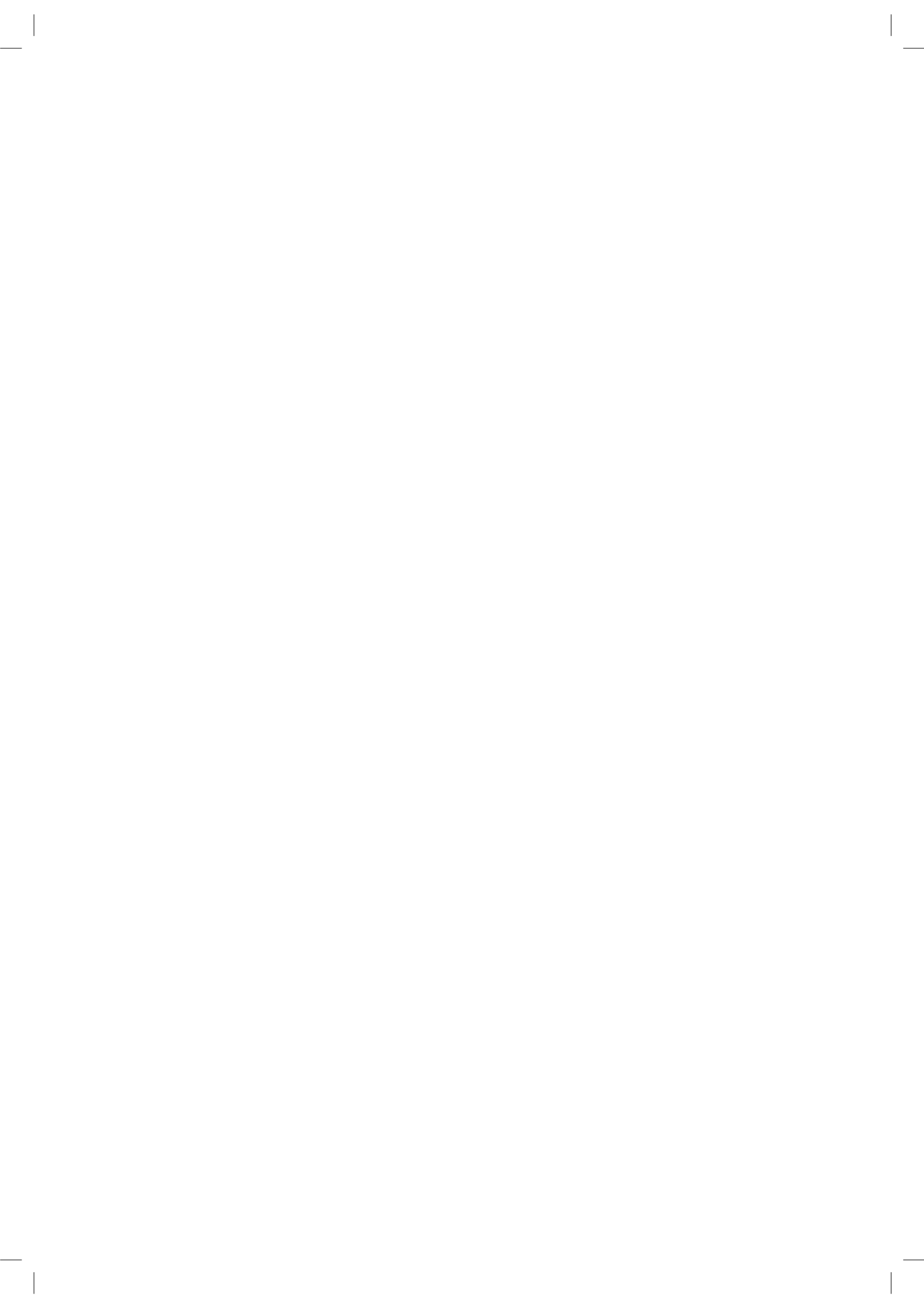
A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jogszabály alapján kötelező jótállás alá nem tartozó új tartós fogyasztási cikkek esetében (a vonatkozó jogszabály mellékletében meg nem határozott, jellemzően 10.000,- Ft eladási ár alatti termékek) a fogyasztó a vállalkozásunk által **önként** vállalt jótállási kötelezettség alapján, a fentiekől eltérően

- kicserélést igényelhet, vagy
- a szerződéstől elállhat és a vételár visszatérítését igényelheti.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másira térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. A jótállási igény érvényesítésére egyebekben a kellékszavatossági jogok gyakorlására vonatkozó jogszabályi előírásokat kell megfelelően alkalmazni.









ÉRTÉKESÍTŐ

**ASCE - ALDI SÜD
GROUP SUPPLY CHAIN ENTITY GMBH**

MICHAEL-WALZ-GASSE 18D

5020 SALZBURG

AUSZTRIA

CSC@ASCE-IMPORTS.COM